

## QUAM 05. BUTLLETA DE SOL·LICITUD

Nom i cognoms:

Data de naixement:

DNI o passaport:

Adreça:

CP:

Població:

Telèfon:

Fax:

Adreça electrònica:

Estudis realitzats o en curs:

Data:

Signatura:

Sóc soci d'H  Vull inscriure'm al Fòrum  Faré ús de l'autocar  Sí  No

o de l'AAVC  Vull inscriure'm al Fòrum+Workshop 1

o estudiant  Vull inscriure'm al Fòrum+Workshop 2

QUAM. H. Associació per a les Arts Contemporànies.  
Carrer de Dues Soles, 2. 08500 Vic. Tel. 93 889 10 56. Fax 93 889 26 49. www.h-aac.net

### Dates

Del 9 al 16 de juliol de 2005.

### Fòrum

Castell de Montesquiu, 9 i 10 de juliol.

### Workshops

Escola d'Art de Vic, de l'11 al 15 de juliol.

### Tribuna

Escola d'Art, 16 de juliol.

### Inscripcions

Poden fer-se fins el 25 de juny, enviant la butlleta d'inscripció per correu postal a H.AAC o bé enviant totes les dades que es sol·liciten per e-mail.

### Fòrum

És obert al públic, prèvia inscripció.

### Workshops

Prèvia inscripció adjuntant a la butlleta de sol·licitud una breu explicació dels interessos i els objectius que us porten a participar.  
Cal escollir-ne un dels dos.

### Tribuna

Accés lliure. S'ha de fer una reserva prèvia i confirmar-la mitjançant e-mail o telèfon.

Organització

 **H. Associació per a les Arts Contemporànies**

Amb el suport de:

 Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

 Diputació  
Barcelona  
xarxa de municipis

 Ajuntament  
de Montesquiu

Amb la col·laboració de:

 escola d'art de Vic

 UNIVERSITAT DE VIC

 UNIVERSITAT D'ESTIU  
UNIVERSITAT DE VIC

### Preu Fòrum

125 euros, que inclouen dinar i transport diari en autocar des de Barcelona. Per als socis d'HAAC, de l'AAVC i estudiants el preu és de 100 euros.

### Preu Fòrum + Workshop

450 euros, que inclouen allotjament i manutenció. Per als socis d'HAAC, de l'AAVC i estudiants, el preu és de 400 euros.

### Beques

Cal adjuntar una sol·licitud a la butlleta d'inscripció. Cobreixen parcialment l'import de la matrícula

### Transport

Els dies de Fòrum i Tribuna hi haurà un servei d'autocar diari des de Barcelona. Cal sol·licitar-ho i confirmar-ho mitjançant e-mail o telèfon.

### Convalidacions acadèmiques

Les universitats catalanes reconeixen 3 crèdits de lliure elecció per la participació al Fòrum + Workshop QUAM 05.

### Per a qualsevol informació, dirigiu-vos a:

H. Associació per a les Arts Contemporànies  
Carrer de Dues Soles, 2. 08500 VIC  
t. 93 889 10 56. f. 93 889 26 49  
quam@h-aac.net  
www.h-aac.net

Coordinació: Maite Palomo

MIND THE GAP

QUAM 05 . Del 9 al 16 de juliol de 2005

## QUAM 05 . MIND THE GAP

Com pot tenir l'art una projecció real a la societat?

Sovint diem que l'art és una forma de coneixement i que el treball dels artistes pot veure's com un sismògraf dels canvis que es produeixen a la societat. L'art pot ser entès, doncs, com una forma d'interrogació que activa els mecanismes necessaris per a l'estranyament, el qüestionament i la recerca de respostes que ens ajudin a entendre el món i a nosaltres mateixos. Tenint en compte que el discurs de l'art pot tenir lloc en qualsevol lloc i en qualsevol moment, es tracta, doncs, de plantejar la pregunta adequada en el moment adequat. El gran repte al qual s'enfronta l'art en aquests moments no només és plantejar la pregunta rellevant, sinó també tenir una projecció real a la societat.

No és estrany que moltes pràctiques artístiques contemporànies treballin amb la realitat, s'insereixin en altres contextos i utilitzin altres estratègies, mecanismes, dispositius de producció i comunicació diferents dels tradicionalment artístics. Sovint també el sistema de l'art es converteix en un espai de reflexió o de discussió o en el catalitzador de processos que es desenvolupen en altres àmbits.

No obstant això, una de les problemàtiques més importants en aquest moment és la distància entre les pràctiques artístiques contemporànies i la societat. Com tenir una certa visibilitat en unes societats en les quals l'art es veu obligat a competir amb altres manifestacions més impactants i accessibles? Per tenir aquesta visibilitat, l'art s'ha de convertir irremeiablement en un producte de consum o en un espectacle? Quan els artistes s'enfronten a àmbits de recerca complexos, com evitar no ser considerats com a científics (etnògrafs, antropòlegs, sociòlegs...) amateurs? És possible dur a terme una veritable tasca interdisciplinària? Com evitar caure en una certa auto-referencialitat? Com fer els codis de l'art més accessibles? Com es pot redefinir una pedagogia de l'art que evolucioni pels mateixos camins que ho han fet les pràctiques artístiques? És possible explorar noves formes de comunicació? Com experimentar amb noves formes de presentació a l' esfera pública?

La Quinzena d'Art de Montesquiu d'enguany (QUAM 2005) es planteja reflexionar sobre totes aquestes qüestions, amb la col·laboració d'artistes, crítics i periodistes, comissaris i responsables de centres artístics i iniciatives que, amb les seves pràctiques, aborden diferents fronts o redefeixen formats i àmbits d'actuació.

El títol d'aquesta edició *Mind the Gap*, està directament agafat de la realitat. Es tracta del missatge d'atenció que des d'algunes estacions de Metro o ferrocarril ens adverteix que hem de tenir cura de l'espai que apareix entre l'andana i el vehicle. En el context de la QUAM 2005, *Mind the Gap* es converteix en una metàfora de la cura que hem de tenir tots els agents del sistema artístic amb la distància, que de vegades sembla irrecuperable, entre l'art i la societat. El subtítol, *Com pot l'art tenir una projecció real a la societat?* es planteja com la pregunta inicial de les nombroses qüestions que preten analitzar la quinzena, i al·ludeix a la voluntat i la necessitat de buscar les estratègies per tal d'establir el pont que connecti art i societat.

## FÒRUM

Castell de Montesquiu

### Dissabte 9 de juliol

10.30 h

**Montse Badia**

11-12.30 h

**Daniel García Andújar**

12.30 – 14 h

**Martí Manen.**

Projectes, Processos i Exposició

16.30 – 18 h

**Antonio Ortega.**

El artista bombero, el artista torero

18 – 19.30 h

**Catalina Serra.**

Un problema d'espai, temps i competència?

### Diumenge 10 de juliol

11-12.30 h

**Peio Aguirre.**

Multiplicitat en el comissariat

12.30 – 14 h.

**David Armengol.**

Per un ritme bidireccional entre recepció i exposició

16.30- 18 h

**Joan Morey.**

STP, “EXERCICIS DE SUBORDINACIÓ” i altres pràctiques d'acatament a estructures de poder

**Direcció de Montse Badia**

## WORKSHOPS

Escola d'Art de Vic

### Dilluns 11 - Divendres 15 de juliol

#### WORKSHOP 1 – Jacob Fabricius

En aquest taller, Jacob Fabricius vol continuar el treball iniciat a l'exposició *Old News*, a Los Angeles Contemporary Exhibitions. Fabricius proposa analitzar els “gaps” que hi ha a les notícies i els mitjans impresos. Quanta informació poden els individus extreure'n i utilitzar en les seves vides quotidianes? Com hem de llegir, interpretar i utilitzar les notícies que rebem? De quina manera paraules i imatges poden utilitzar-se com a informació, però també com a desinformació? El taller es proposa analitzar els possibles “gaps” (intersticis o forats) per a l'art als espais públics, mitjançant discussions i passejos que permetin veure la ciutat amb uns altres ulls.

#### WORKSHOP 2 – Francesc Ruiz

PROCRASTINATION, aquest taller de caràcter experimental, explorarà nocions com la de *procrastination* i la d'accident a partir de l'obra dels artistes participants, generant un context accelerat i sota pressió, on experimentarem amb nocions com la de treball 24h, la de karaoke i la d'autoreferencialitat, entre altres. L'objectiu és que durant el període de durada del taller cada artista pugui generar un conjunt de producció que li permeti reflexionar sobre el punt en el qual el seu treball es troba i les possibles vies de desenvolupament.

## TRIBUNA

Escola d'Art de Vic

### Dissabte 16 de juliol

Presentació d'experiències i iniciatives específiques en relació a les qüestions plantejades. També es presentaran al públic les propostes i conclusions dels dos tallers.

11-12.30 h

**Experiències i conclusions dels tallers amb Jacob Fabricius i Francesc Ruiz**

12.30 – 14 h

**Donald Goodes**

16.30 – 17.30 h

**Thomas Peutz**

17.30 – 18.30 h

**Tere Recarens**

Hi haurà traducció simultània

**PEIO AGUIRRE.** (1972). Comissari d'exposicions i crític d'art. Co-comissari de D.A.E. Donostiako Arte Ekinbideak ([www.daeweb.org](http://www.daeweb.org)) des de 2001 on ha desenvolupat projectes com “FILM IDEAL SIEMPRE”, Manifesta 5, “El cine del afuera: el espíritu del retrato” i diferents intervencions-encàrrecs a l'espai públic amb artistes com Lise Harlev (Dk), Jakob Kolding (Dk), Phil Collins (Dk), Susan Philipsz (UK), Asier Pérez González (Sp), Tilo Schulz (Ger), entre altres activitats.

Comissari del premi i l'exposició “LMIV Gure Artea-Técnica vasca”. Programació sala Montcada de «La Caixa» 2005-06 (amb Emily Pethick). Escriu regularment per a revistes com Exitbook, Flash Art i també publica a diversos diaris i catàlegs d'artista.

**DAVID ARMENGOL.** (Barcelona, 1974). Comissari independent i educador artístic. Llicenciat en Història de l'Art per la Universitat de Barcelona. El seu treball presenta dos focus d'interès: el discurs educatiu dins la producció artística contemporània i una anàlisi comissarial centrada en el replantejament dels sistemes de recepció propis del fet expositiu. Com a educador ha coordinat projectes educatius d'art contemporani a la Fundació “la Caixa”, la Diputació de Barcelona i el MACBA. Com a curador, co-comissaria el projecte UMPA. Unitat Mòbil de Préstec d'Art, juntament amb Cristian Añó, dins el projecte d'intervenció pública Mobile Museums. Amb Martí Manen explora el rol de l'element sonor des del context artístic, co-comissariat diferents projectes (Cartografies, Sons Secundaris, Ocupacions Sonores, Sound and Me) des de múltiples registres de presentació, com ara la galeria, el centre d'art o la freqüència radiofònica.

**MONTSE BADIA.** Crítica d'art i comissària d'exposicions. Col·labora a les revistes Transversal, Nu: The Nordic Art Review i Tema Celeste. Coeditora de la e-publicació “A\_DESK Art\_crítica\_altres processos de negociació entre el discurs i la pràctica artística”. Entre altres, ha comissariat Boarding Time, Revolving Doors, Depicting Love, Angle de visió: 143°. (Objects in the rear view mirror are closer than they appear), Obsessions (zero % estàndard) i ha co-comissariat Plan B i Paisatges Mediàtics (amb Andreas M. Kaufmann). Ha comissariat projectes i exposicions a De Appel Foundation (Amsterdam), Künstlerhaus Bethanien (Berlin), Apexart (Nova York), Centre d'Art Santa Mònica (Barcelona), Centro de Arte Reina Sofía (Madrid), Fundación Telefónica (Madrid), Fundació “la Caixa” i Espai 13 - Fundació Joan Miró (Barcelona).

**MONTSE BADIA.** Crítica d'art i comissària d'exposicions. Col·labora a les revistes Transversal, Nu: The Nordic Art Review i Tema Celeste. Coeditora de la e-publicació “A\_DESK Art\_crítica\_altres processos de negociació entre el discurs i la pràctica artística”. Entre altres, ha comissariat Boarding Time, Revolving Doors, Depicting Love, Angle de visió: 143°. (Objects in the rear view mirror are closer than they appear), Obsessions (zero % estàndard) i ha co-comissariat Plan B i Paisatges Mediàtics (amb Andreas M. Kaufmann). Ha comissariat projectes i exposicions a De Appel Foundation (Amsterdam), Künstlerhaus Bethanien (Berlin), Apexart (Nova York), Centre d'Art Santa Mònica (Barcelona), Centro de Arte Reina Sofía (Madrid), Fundación Telefónica (Madrid), Fundació “la Caixa” i Espai 13 - Fundació Joan Miró (Barcelona).

**JACOB FABRICIUS.** És comissari independent i editor. Viu a Copenhague, Dinamarca. Més informació a [www.pork-saladpress.org](http://www.pork-saladpress.org)

**DANIEL GARCÍA ANDÚJAR.** Un dels seus projectes principals és Technologies to the People (TTTT), que ha presentat tant per Internet com en exposicions, instal·lacions i en CD-ROM. Technologies to the People (TTTT) ([www.irational.org/tttt](http://www.irational.org/tttt)) és una empresa fictícia especialitzada en alta tecnologia. En reproduir mimèticament els formats i els codis de comunicació d'aquest tipus de corporacions, incloent l'idioma anglès com a llenguatge universal i vinculat al progrés tecnològic, Daniel García Andújar evidencia d'una forma crítica, no exempta d'ironia, els aspectes que la tecnologia pot aportar i les conseqüències que pot tenir en les societats contemporànies. Des de finals dels 90, Daniel García Andújar crea llocs Web concebuts com a plataformes de debat ciutadà sobre polítiques culturals específiques i events artístics diversos ([www.e-barcelona.org](http://www.e-barcelona.org), [www.e-valencia.org](http://www.e-valencia.org), [www.e-manifesta.org](http://www.e-manifesta.org), etc.) així com distribucions gratuïtes de softwares.

**DONALD GOODES.** Llicenciat en Història de l'Art a la Universitat de Quebec, a Montreal, té un llarg llistat de publicacions i conferències. Ha exposat alguns dels seus treballs artístics a YYZ (Toronto) i Plug-In Gallery a Winnipeg. Juntament amb Anne Marie Léger és autor de Each and Every One of You: The Political Accumulation Installation Episode (1997) i Each and Every One of You: The Weirdness Installation Episode (1997), dos episodis pilot d'un hipotètic programa de televisió que mostren com fer art contemporani, amb una aproximació tan entretinguda com àcidament crítica.

**MARTÍ MANEN.** (Barcelona, 1976). Comissari independent. Els seus projectes curatorials exploren el fet expositiu. Durant cinc temporades presenta exposicions a la Sala Hab, la seva habitació. Take away, exposicions per emportar a Can Felipa, planteja la superació de l'espai expositiu en mans de l'usuari. MHN suposa l'ocupació del Museo de Historia Natural de México DF amb art contemporani. Amb David Armengol comissaria les propostes sonores Cartografies, Sons Secundaris, Ocupacions Sonores, Radiofonies, i Sound and Me, superant la presentació formal i objectual. És comissari, amb Fabienne Fulchéri, del cicle Res/Alguna cosa passa a la Sala Montcada.

**JOAN MOREY.** Neix a Mallorca l'any 1972. Actualment viu i treballa a Barcelona. Llicenciat i D.E.A. en Belles Arts per la Universitat de Barcelona. Destaca la seva participació en exposicions col·lectives com “Bad Boys” a la 50 Biental de Venècia, “The Black Album” (Antonio Colombo Arte Contemporanea) de Milan, “Gli altri” (Gas Art Gallery) a Torí, “Antirrealismos: Spanish Photomedia Now” (Australian Centre for Photography) Sydney... juntament amb altres a espais i centres d'art contemporani del panorama espanyol, com “Paisatges Mediàtics”, a les sales de la Fundació “la Caixa”, a Catalunya, “IndisciplinadoS” (MARCO) a Vigo, “Ofelias y Ulises” (49 Biental) a Venècia, “Vostestaquí” i “Interzona” (La Virreina) a Barcelona, “Hipertronix” (EACC) a Castelló, “Lost in Sound” (CGAC) Santiago de Compostela. Així mateix, el seu treball també ha format part de diversos programes de vídeo i exposicions individuals a galeries d'art (Luis Adelantado a València, Horrach Moyà a Palma de Mallorca i Paul Greenaway a Austràlia).

**ANTONIO ORTEGA.** Sant Celoni, 1968. Llicenciat a BBAA, ha completat la seva formació a l'E.N.S.B.A. de París l'any 1991, a la London Biennale 2000 i dins el programa atelierstipendium Stadt Moenchengladbach l'any 2002. Les seves darreres exposicions han estat al Museu de l'Empordà, Espai 13, Galeria T4, Abteiberg Museum (Moenchengladbach), The Showroom (Londres). Ha participat com a ponent al IKT Congress l'any 2004; ha comissariat amb Jorge Luis Marzo” Vídeos d'Ocasíó” a la Fundació Antoni Tàpies i, actualment, és responsable d'educació i activitats del CASM.

**THOMAS PEUTZ.** Director de SMART Project Space. Amsterdam SMART Project Space, que aquest any ha estrenat nova seu, va ser fundat l'any 1994 i des de llavors s'ha desenvolupat com un laboratori de producció cultural. El seu objectiu és donar suport als artistes i estimular noves relacions entre l'artista i el públic, alhora que contribueixen a la definició de contextos que estableix els paràmetres de la producció cultural. SPS és un espai d'exposicions, un auditori/cinema, compta amb estudis per a artistes i un media café/restaurant que esdevé un lloc de trobada per a artistes i públic.

**TERE RECARENS.** Estudio a l'Escola Masana, a Grenoble i Marsella. A París venc truites de patata. Amb Pallassos sense Fronteres vaig a Guatemala, mai havia rigut tant. Segueixo a Valence, Fr. Seguidament passo un any a PS1, New York. De tornada passo per Bèlgica i Holanda. Anades i vingudes a Barcelona. Treballo a Itàlia. Desinfecten Barcelona i em trasllado a Berlín tres anys. Amb aquests moviments aconseguixo desconnectar-me i trobar espais lliures de treball.

**FRANCESC RUIZ.** (Barcelona, 1971) porta a terme darrerament una investigació que vincula estratègies metanarratives amb una particular interpretació de la tecnologia del còmic, generant a la seva obra contextos on, mitjançant el site specific, desdibuixa els límits entre realitat i ficció, obra i espectador, dins d'un entorn compost per la ciutat, els seus habitants i les conductes que els defineixen. D'entre les seves darreres exposicions i projectes destaquem Metacòmics (la BF 15, Lyon, 2005), Trait d'Union (CRAC, Languedoc-Roussillon, Sète, 2004), Soy Sauce (Espai 13 Fundació Joan Miró, Barcelona, 2004), Un Conte de Nadal (Caja Madrid, Barcelona, 2004), Yaoi Ayoy (Galeria Estrany-de la Mota, Barcelona, 2003).

**CATALINA SERRA.** (Artà, Mallorca, 1962). Llicenciada en Geografia i Història, especialitat història de l'art, per la Universitat de Barcelona l'any 1986. El 1999 cursa el màster en periodisme EL PAÍS. Ha treballat en el camp del periodisme cultural, quasi sempre amb relació amb l'art, l'arquitectura i el disseny, als diaris “El dia de Balears”, “Ultima Hora” i, des de 1990, a la delegació de Barcelona del diari “El País”. Viu i treballa a Barcelona des de 1990.